

; Yk U`hgUa Y`5i gY]b UbXYfgYhni b[`Ua
7\Ya b]hnYf`< Ui dhVU\b\cZ. `A Ubb`gWk Yf
j Yf`Yhnh

; Yk U`hgUa Y`5i gY]b UbXYfgYhni b[`Ua `7\Ya b]hnYf
<Ui dhVU\b\cZ`9]b`) &!`ǰ\ f][Yf`j Yf`Yhnhž`HÀhYf
ZYgh[Ybca a Yb"9fa]hni b[Yb`Ui ZYb"

7\Ya b]hn`

9]b`bYi Yf`: U``j cb`; Yk U`h`Ua `< Ui dhVU\b\cZ

5a `ZfØ\Yb`A cf[Yb`XYg`&' " ' ǰ ')&\$&(`k i fXY`XYf`7\Ya b]hnYf
<Ui dhVU\b\cZ`GwUi d`Uhn`Y]bYf`[Yk U`hgUa Yb
5i gY]b UbXYfgYhni b["9]b`) &!`ǰ\ f][Yf`XYi hgWk Yf`A Ubb`Yf`]h`XUVY]
gWk YfY`j Yf`Yhni b[Yb" `Gc`WY`j cfZ`Ā`Y`k YW`Yb`6Ygcf[b]g`ØVYf
X]Y`G]Wk Yf\Y]h`Ub`ÖZZYbh]Wk Yb`C fhYb`i bX`k YfZYb`: fU[Yb`ØVYf`X]Y
l fgUWk Yb`j cb`; Yk U`h`Ui Z`

8]Y`HUhYb`i bX`] \fY`: c`[Yb

8Yf`j cfZU``YfY][bYh`g]Wk`i a` " "%) `l \fž`U`g`X]Y`FYhhi b[g`Y]hghY``Y
XYf`6i bXYgdc`nY]`U`Ufa`jYfh`k i fXY`8]Y`Dc`nY]`ZUbX`XYb
j Yf`YhnhYb`A Ubb`a`]h`Y]bYf`Yf\YV`]Wk Yb`Gh]fbk i bXY`j cfž`Ui g`XYf
ghUf`_6`i h`Zcgg" `GcZcfh][Y`9fghY`<`]ZY`k i fXY`[Y`Y]ghYhž`i a`gY]bY
@YVYbg[YZU`f`ni`j Yff]b[Yfb"9fbgh\UZhY`j Yf`Yhni b[Yb`X]YgYf`5fh
_ÖbbYb`b]Wk h`bi f`d\mg]gWk Y`?cbgYei YbnYb`\UVYbž`gcbXYfb`Ui Wk
dgmWk]gWk Yž`X]Y``Ub[Y`NY]h`Ub\U`hYb`_ÖbbYb"

K Yf`k Uf`VYhY]`][h3

8]Y`VYhfcZZYbYb`DYfgcbYb`]b`X]YgYa` : U``g]bX`XYf`j Yf`YhnhY
) &!`ǰ\ f][Y`8Yi hgWk Y`i bX`Y]b`) +!`ǰ\ f][Yf`5`[Yf]Yfž`XYf`U`g

a i ha U»`jWkYf'5b[fY]ZYf'j]b`Y]bYa`bU\Y[Y`Y[YbYb` ; YVøgWk
[YZi bXYb`i bX`ZYgh[Ybca a Yb`k i fXY""8]Y`Dc`nY]`Y]hYhY`[Y[Yb
]\b`Y]b`j YfZU\fyb`k Y[Yb`? ÒfdYfj Yf`Yhni b[`Y]bžk cVY]`Yf`ni f
HUhnY]hi bhYf'5`_c\c`Y]bZi gg`ghUbX""8Yf'9]bZi gg`j cb'5`_c\c`
_Ubb`cZiX]Y`<Ya a gWk Y`Y`Zøf`[Yk U`hÅh][Yg`j Yf\ U`hYb`gYb_Yb
i bX`]gh]b`j]Y`Yb`Å\b`]WkYb` : Å`Yb`U`g` : U`hcf`]XYbh]Zn]Yfh`k cfXYb"

6YcVUWk hi b[Yb`i bX`9fa]hh`i b[Yb

Nk Y]`5i [YbnYi [Yb`XYg`j cfZU`g`_cbbhYb`Y]bY`6YgWk fY]Vi b[`XYg
5b[fY]ZYfg`j]YZYfbžk Ug`XYb`6YUa`hYb`\U`Z`XYb`HUhj YfXÅWk h][Yb
gWk bY`ni`]XYbh]Zn]YfYb`i bX`ni`ZUggYb""8]YgY`Ni gUa a YbUfVY]h
nk]gWk Yb`XYf'6Yj Ò`_Yfi b[`i bX`XYb`9fa]hh`i b[gVY\ÒfXYb`]gh
YbhgWk Y]XYbXž`i a`X]Y`G]Wk Yf\Y]h]b`XYf` ; Ya Y]bgWk UZi`ni
Yf\Ò\Yb""8]Y`Dc`nY]`Zø\fh`bi b`k Y]hYfY`9fa]hh`i b[Yb`Xi fWk ž`i a
X]Y`<]bhYf[føbXY`XYf`[Yk U`hgUa Yb`5hUW_Y`ni`_`ÅfYb"

8]Y`6YXYi hi b[`XYf`G]Wk Yf\Y]hg`U[Y

8]YgY`j cfZÅ`Y`d`ÅX]YfYb`Zøf`Y]bY`[føbX`]Wk Y`8]g_i gg]cb`øVYf`X]Y
G]Wk Yf\Y]h]b`ÒZYbh]Wk Yb`j Yf`_Y\fga]hh`b`i bX`!Y]bf]Wk hi b[Yb`
K Ybb`A YbgWk Yb`]b`5b[gh`YVYbž`X]Y`VY]`BÅWk hY]bVføWk Yb`cXYf
UbXYfYb` : cfa Yb`XYf` ; Yk U`hfYgi`hUhY`YbhghY`hž`]gh`Yg
i bYf`Ågg`]Wk ž`XUgg`A U» bU\ a Yb`Yf[f]ZYb`k YfXYbž`i a`gc`Wk Y
G]hi Uh]cbYb`ni`j Yf\]bXYfb""8]Y`k]YXYf\c`hYb`BUWk f]Wk hYb`øVYf
 ; Yk U`h]b`GhÅXhYb`VYY]bZi ggYb`b]Wk h`bi f`XUg`G]Wk Yf\Y]hg[YZø\
XYf'6øf[Yfž`gc bXYfb`Ui Wk`XYfYb`@YVYbgei U`hÅh"

⇒`NY]hYbž`]b`XYbYb`a Ub`g]Wk`bUWk`G]Wk Yf\Y]hi bX` ; YVcf[Yb\Y]h
]b`XYf` ; Ya Y]bgWk UZi`gY`b`hž`]gh`Yg`j cb`[fc» Yf'6YXYi hi b[ž`b]Wk h
bi f`X]Y`HÅhYf`ni`]XYbh]Zn]YfYb`i bX`ni`VYghfUZYbž`gcbXYfb`Ui Wk
dfÅj Ybh]j Y`A U» bU\ a Yb`ni`Yf[fY]ZYbž`X]Y`ni`_øbZi][Y`j cfZÅ`Y
j Yfa Y]XYb"" ; Ya Y]bgWk UZi`gd`fc`Y`hY`i bX`5i Z`Åfi b[g`]b]hUhj Ybž
X]Y`Ui Z`X]Y`GYbg[V]`g]Yfi b[`XYf'6øf[Yf`UVn]Y`Ybž`_øbbhYb
VYXYi hYbXY` : cfhgWk f]hhY`VY]`XYf'6Y`_Åa dZi b[`j cb` ; Yk U`hi bX
XYf` : ÒfXYfi b[`Y]bYg`dcg]h]j Yb`gcn]U`Yb`Ni gUa a Yb`VYVbg
XUfghY`Yb"

· · · B 5 ;

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY